

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BUDAPE 03018 021543Z
ACTION VO-03

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 SCA-01 CIAE-00 FBIE-00
INSE-00 NSAE-00 CPR-01 L-03 /021 W
-----054709 031210Z /41
R 021327Z SEP 77
FM AMEMBASSY BUDAPEST
TO SECSTATE WASHDC 9303

UNCLAS BUDAPEST 3018

E.O. 11652: N/A
TAGS: CVIS, CSCE, HU, US
SUBJECT: BILATERAL DIPLOMATIC/OFFICIAL VISA FACILITATION - TDY
MULTIPLE ENTRIES

REF: (A) BUDAPEST 2654; (B) STATE 190925

1. DURING AUGUST 31 SESSION MFA CONSULAR DEPARTMENT
PASSPORT/VISA CHIEF HAITS EXCHANGED WITH CONSUL SMOOTH DRAFT
NOTES ON BILATERAL TDY MULTIPLE ENTRY VISA FACILITATION. USG
TEXT WAS REFTEL A'S, AUTHORITY TO PRESENT WHICH WAS GRANTED
BY REFTEL B. MFA PRESENTED HUNGARIAN TEXT, WITH AN ENGLISH
TRANSLATION. MFA ENGLISH TEXT, WHILE SUBSTANTIALLY IDENTICAL
TO USG PROPOSAL, DIFFERS IN SOME STYLISTIC PARTICULARS.

2. MFA TRANSLATION OF HUNGARIAN TEXT PRESENTED IS AS FOLLOWS:
QUOTE THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S
REPUBLIC PRESENTS ITS COMPLIMENTS TO THE EMBASSY OF THE UNITED
STATES OF AMERICA AND, ACKNOWLEDGING RECEIPT OF THE EMBASSY'S
NOTE NO. OF 1977, HAS THE HONOUR TO STATE THAT
IT IS SIMILARLY PREPARED TO ISSUE VISAS, UNDER CONDITIONS
MENTIONED IN THE SAID NOTE, TO UNITED STATES CITIZENS, AS
HEREINAFTER INDICATED:

(A) THE HUNGARIAN DIPLOMATIC AND CONSULAR REPRESENTATIONS
ARE PREPARED TO ISSUE, WITHIN SEVEN DAYS AFTER APPLICATIONS ARE
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BUDAPE 03018 021543Z

PRESENTED TO THEM, VISAS VALID FOR DOUBLE OR MULTIPLE ENTRIES
DURING PERIODS OF UP TO SIX MONTHS, AND ALSO VISAS FOUR
TEMPORARY STAY, TO UNITED STATES DIPLOMATIC AND OFFICIAL
(SERVICE) PASSPORT HOLDERS VISITING THE U.S. DIPLOMATIC
REPRESENTATION IN HUNGARY ON OFFICIAL BUSINESS, OR TRANSITING
THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC ON OFFICIAL BUSINESS.

THE HUNGARIAN DIPLOMATIC AND CONSULAR REPRESENTATIONS ARE LIKEWISE PREPARED TO ISSUE DOUBLE AND MULTIPLE-ENTRY COURTESY VISAS TO UNITED STATES CITIZENS MAKING PERSONAL VISITS TO STAFF MEMBERS OF UNITED STATES DIPLOMATIC ESTABLISHMENTS IN HUNGARY.

(B) APPLICATIONS FOR DOUBLE OR MULTIPLE ENTRY VISAS SHOULD BE MADE BY NOTE VERBALE INDICATING THE PERIOD, UP TO SIX MONTHS, FOR WHICH IT IS REQUESTED THE VISA BE VALID, AND CONTAINING A STATEMENT THAT THE PASSPORT HOLDER WILL PROBABLY NEED TO TRAVEL TO OR TRANSIT THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC ON TWO OR MORE OCCASIONS.

APPLICATIONS OF PERSONS SEEKING DOUBLE OR MULTIPLE-ENTRY COURTESY VISAS IN PRIVATE PASSPORTS SHOULD ALSO BE SUPPORTED BY AN APPROPRIATE STATEMENT.

(C) THE HUNGARIAN DIPLOMATIC AND CONSULAR REPRESENTATIONS ARE PREPARED TO ISSUE VISAS FOR DOUBLE AND MULTIPLE ENTRIES TO HOLDERS OF UNITED STATES DIPLOMATIC, OFFICIAL (SERVICE) AND PRIVATE PASSPORTS IN THE ABOVE CATEGORIES IN LESS THAN SEVEN DAYS, EVEN IMMEDIATELY, WHEN URGENCY IS SPECIFIED AND TRAVEL DATA ARE PROVIDED BY NOTE VERBALE.

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AGREES THAT NOTE VERBALE NO. OF1977 OF THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THIS REPLY NOTE OF THE MINISTRY OF UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BUDAPE 03018 021543Z

FOREIGN AFFAIRS SHALL CONSTITUTE AN AGREEMENT ON THE ABOVE MATTER, WITH ENTRY INTO FORCE ON THE 60TH DAY FROM THE DATE OF THIS NOTE VERBALE.

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC AVAILS ITSELF OF THIS OPPORTUNITY TO RENEW TO THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA THE ASSURANCES OF ITS HIGHEST CONSIDERATION. END QUOTE

3. COMMENTING ORALLY ON THE GOH TEXT, HAITS MADE FOLLOWING POINTS. IN PARA (A) HUNGARIANS DID NOT SEE NECESITY TO MENTION SINGLE-ENTRY VISAS, SINCE THESE ARE ALREADY ADDRESSED BY PRESENT SEVEN-DAY AGREEMENT. SINCE NEW AGREEMENT WOULD BE AN EXTENSION OF WHAT HAS GONE BEFORE, IT NEED, IN GOH VIEW, MENTION ONLY DOUBLE-OR-MORE ENTRIES. WHEN QUESTIONED ABOUT WORDING QUOTE AND ALSO VISAS FOR TEMPORARY STAY, END QUOTE HAITS EXPLAINED THAT IN HUNGARIAN USAGE THIS WORDING ONLY DRASW DISTINCTION BETWEEN NONIMMIGRANT VISAS AND VISAS FOUR RESIDENCE. EMBASSY HAS FOUND THE MFA ENGLISH TRANSLATION TO BE NOT QUITE IN ACCORDANCE WITH THE HUNGARIAN AT THIS PART. EMBASSY TRANSLATION READS: QUOTE ... VISAS VALID FOR DOUBLE OR MULTIPLE ENTRIES WITHIN SIX MONTHS AND AUTHORIZING TEMPORARY STAY... END QUOTE THIS

ACCORDS SUBSTANTIALLY WITH THE USG PROPOSAL.

4. ONLY SUBSTANTIVE DIFFERENCE FROM USG PROPOSAL IS THAT HUNGARIANS NOW DESIRE ENTRY INTO FORCE 60 DAYS (RATHER THAN 30) AFTER NOTES ARE EXCHANGED.

5. HAITS ASKED THAT USG REVIEW HUNGARIAN REPLY TEXT NOT SO MUCH FOR STRICT, MIRRORLIKE VERBAL IDENTITY WITH U.S. PROPOSAL, BUT FROM THE STANDPOINT OF IDENTITY OF SUBSTANCE: "WHAT THE LAWMAKERS HAVE ACTUALLY AGREED."

6. COMMENT: EMBASSY HAS CAREFULLY REVIEWED THE HUNGARIAN DRAFT TEXT WHICH HAITS ALSO HANDED OVER, AND FINDS IT ACCORDS ACCURATELY WITH THE MFA ENGLISH TRANSLATION REPORTED ABOVE WITH UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 BUDAPE 03018 021543Z

THE ONE MINOR EXCEPTION NOTED PARA 3. COPY OF BOTH MFA ENGLISH AND HUNGARIAN TEXTS BEING POUCHED TO DEPARTMENT (VO AND GERTH, EUR/EE). EMBASSY BELIEVES WE HAVE A WORTHWHILE AGREEMENT WHOSE PROVISIONS, AS DISCUSSED AND ELABORATED IN THE VARIOUS NEGOTIATIONS WHICH HAVE LED TO THE PRESENT POINT (AND AS PREVIOUSLY REPORTED TO DEPARTMENT) ARE CLEARLY UNDERSTOOD BY BOTH SIDES. UNDER THE CIRCUMSTANCES, WE DO NOT FEEL THAT IT IS NECESSARY TO STRIVE FOR EXACT MIRROR-IMAGE TEXTS, ALTHOUGH OF COURSE EMBASSY WOULD DEFER TO DEPARTMENT'S WISHES IN THIS REGARD.

7. ACTION REQUESTED: PLEASE AUTHORIZE EMBASSY (A) TO ALTER LAST SENTENCY OF PARA. (C) OF U.S. NOTE TO PROVIDE FOR ENTRY INTO FORCE 60 DAYS AFTER NOTE EXCHANGE VICE ONE MONTH, AND (B) TO PROCEED TO EXCHANGE-OF-NOTES WITH GOH.
KAISER

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 02-Sep-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977BUDAPE03018
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770320-0197
Format: TEL
From: BUDAPEST
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t197709104/aaaadjua.tel
Line Count: 151
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 8c698739-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION VO
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 BUDAPEST 2654, 77 STATE 190925
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 06-Jun-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1075657
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: BILATERAL DIPLOMATIC/OFFICIAL VISA FACILATION - TDY MULTIPLE ENTRIES
TAGS: CVIS, HU, US, CSCE
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odhc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/8c698739-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009